



GIẤY CHỨNG NHẬN HIỆU CHUẨN CERTIFICATE OF CALIBRATION

Ngày/ Date: 04/09/2025

Số/ N^o: A10771050288007
1 000000 000000 000000 000000 000000 000000 000000 000000

Trang/ Page: 1/3

1. Phương tiện đo/ Object: **BỘ QUẢ CÂN F2/ SET OF WEIGHT F2**

2. Hãng sản xuất/ Manufacturer: **N/A**

3. Kiểu/ Model: **NA**

4. Số hiệu/ SN: **20140789**

5. Đặc trưng kỹ thuật/ Specification:

+ Vật liệu/ Material: **Thép không gỉ/ Stainless steel**

Số nhận dạng/ ID: **BQC-F2**

6. Khách hàng/ Customer: **CÔNG TY CỔ PHẦN ĐỒNG XANH**

7. Địa chỉ/ Address: **Lô G3-1+G4+MB1-4, KCN Đức Hòa 1, Ấp 5, Xã Mỹ Hạnh, Tỉnh Tây Ninh, Việt Nam**

8. Nơi hiệu chuẩn/ Place of calibration: **Phòng hiệu chuẩn 1**

9. Địa chỉ/ Address: **Tầng 4, 130 Nguyễn Đức Cảnh, Tương Mai, Hà Nội**

10. Phương pháp hiệu chuẩn/ Procedure of calibration: **A10-67 - Hướng dẫn hiệu chuẩn quả cân/ Guide on calibration of weights**

11. Chuẩn sử dụng/ Standards Used:

Chuẩn/ Standards	Mã nhận dạng/ ID	Liên kết chuẩn/ Traceable to	Hiệu lực đến/ Due date
Nhiệt ẩm kế IOT / IOT Thermohygrometer	TB-544	AoV	07/2026
Bộ quả cân E2 / Standard Weights E2	TB-06	QUATEST3	04/2026
Cân phân tích 5 số lẻ / Analytic Balance	TB-67	AoV	01/2026

12. Môi trường hiệu chuẩn/ calibration environment:

Nhiệt độ/ Temperature: **[22,3 ÷ 22,1] °C**

Độ ẩm/ Humidity: **[68,2 ÷ 67,1] %RH**

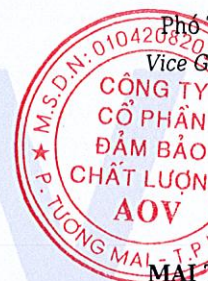
13. Ngày hiệu chuẩn/ Date of calibration: **21/08/2025**

14. Ngày hiệu chuẩn lại theo yêu cầu của khách hàng/
Recalibration date as request of customer: **21/08/2026**

15. Tem hiệu chuẩn/ calibration label: **A0288007**

Phó Tổng giám đốc AoV

Vice General Director of AoV



MAI THỊ THANH HỒNG

- Kết quả hiệu chuẩn ghi trong giấy chứng nhận này chỉ có giá trị đối với thiết bị đã được hiệu chuẩn trên đây.
The calibration results in this certificate are applicable to the above calibration instrument only.
- Không được trích sao một phần giấy chứng nhận này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của AoV.
This certificate shall not be reproduced, except in full without the written approval of AoV.
- Tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu.
Name of customer is written as customer's request.



GIẤY CHỨNG NHẬN HIỆU CHUẨN CERTIFICATE OF CALIBRATION

Ngày/ Date: 04/09/2025

Số/ N^o: A10771050288007
[Barcode]

Trang/ Page: 2/3

KẾT QUẢ HIỆU CHUẨN/ RESULTS OF CALIBRATION

Khối lượng danh nghĩa/ Nominal mass	Khối lượng quy ước/ Conventional mass	Sai lệch/ Difference, mg	Độ KĐBD/ Uncertainty, mg	Cấp chính xác/ Accuracy Class
1 g	1,00017 g	-0,17	0,018	F2
2 g	2,00018 g	-0,18	0,019	F2
2* g	2,00023 g	-0,23	0,019	F2
5 g	5,00025 g	-0,25	0,024	F2
10 g	10,00030 g	-0,30	0,033	F2
20 g	20,00038 g	-0,38	0,033	F2
20 g	20,00054 g	-0,54	0,033	F2
50 g	49,99951 g	+0,49	0,042	F2
100 g	99,9998 g	+0,2	0,12	F2
200 g	200,0006 g	-0,6	0,19	F2
200* g	200,0009 g	-0,9	0,19	F2

Tiêu chí đánh giá/ Evaluation criteria: OIML R 111-1: 2004 Weights of classes E1, E2, F1, F2, M1, M1-2, M2, M2-3 and M3 Part 1: Metrological and technical requirements

⁽¹⁾: Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số mở rộng $k = 2$, mức tin cậy $P = 0,95$ / Expanded uncertainty of measurement is stated as standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor $k=2$, which for a normal distribution corresponds to a probability of approximately 95%.

Liên kết chuẩn/ Traceability

- Các kết quả hiệu chuẩn của AoV cho các phép đo được công nhận trong giấy chứng nhận hiệu chuẩn này được liên kết tới Hệ Đo lường Quốc tế (SI) thông qua Viện Đo lường Việt Nam (VMI) hoặc phòng hiệu chuẩn áp dụng ISO/IEC 17025:2017 được ILAC công nhận./ The AoV's calibration result for the accredited measurements in this calibration certificate are traceable to the International System of Unit (SI) through a National Metrology Institute (VMI) or an ILAC recognized ISO/IEC 17025:2017 calibration laboratory.

- Hệ đơn vị được sử dụng trong GCN hiệu chuẩn này tuân theo hệ đơn vị đo lường pháp định quy định trong "Luật đo lường 2011" và "Nghị định số 86/2012/NĐ-CP"./ The unit system used in this calibration certificate complies with the system of legal unit of measurement specified in "Law on Measurement 2011" and "Decree No.86/2012/NĐ-CP".

- Độ không đảm bảo đo chuẩn được xác định theo tài liệu ISO/IEC GUIDE 98-3:2008- GUM:1995/ The standard uncertainty is determined according to the document: ISO/IEC GUIDE 98-3:2008- GUM:1995.

Thông tin thêm/ Other informations

- Phương tiện đo này không được sử dụng để định lượng hàng hóa, dịch vụ trong mua bán, thanh toán, bảo đảm an toàn, bảo vệ sức khỏe cộng đồng, bảo vệ môi trường, trong thanh tra, kiểm tra, giám định tư pháp và trong các hoạt động công vụ khác/ This measuring instrument must not be used for quantifying goods or services in trade, payment, ensuring safety, protecting public health, environmental protection, inspection, judicial expertise, or other official activities.

- Phương tiện đo này không được sử dụng trực tiếp để kiểm định phương tiện đo nhóm 2/ This measuring instrument is not used directly to verify the measuring instrument of group 2.

- Kết quả hiệu chuẩn ghi trong giấy chứng nhận này chỉ có giá trị đối với thiết bị đã được hiệu chuẩn trên đây.
The calibration results in this certificate are applicable to the above calibration instrument only.
- Không được trích sao một phần giấy chứng nhận này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của AoV.
This certificate shall not be reproduced, except in full without the written approval of AoV.
- Tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu.
Name of customer is written as customer's request.



Ngày/ Date: 04/09/2025

Số/ N^o: A10771050288007



Trang/ Page: 3/3

- Các tiêu chí đánh giá (nếu có) được thể hiện trong phụ lục hợp đồng với khách hàng/ *Evaluation criteria (if any) are shown in contract appendix with the customers.*

- Quy tắc ra quyết định và tuyên bố sự phù hợp được xác định theo tài liệu ILAC-G8:09-2019 mục 4.2.1 "Tuyên bố nhị phân cho quy tắc chấp nhận đơn giản"/ *Decision rules and statements of conformity is determined according to the documents ILAC-G8:09-2019 item 4.2.1 "Binary statement for simple acceptance rule"*.

- Xem các thông tin khác tại/ See more information at: https://server2.aov.vn/app/cus/?id_phieu=131733

--- Hết/ End ---



1. Kết quả hiệu chuẩn ghi trong giấy chứng nhận này chỉ có giá trị đối với thiết bị đã được hiệu chuẩn trên đây.
The calibration results in this certificate are applicable to the above calibration instrument only.
2. Không được trích sao một phần giấy chứng nhận này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của AoV.
This certificate shall not be reproduced, except in full without the written approval of AoV.
3. Tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu.
Name of customer is written as customer's request.

KT3-01524AKL5/2

GIẤY CHỨNG NHẬN HIỆU CHUẨN
CERTIFICATE OF CALIBRATION
Số giấy chứng nhận đăng ký cung cấp dịch vụ/ Service License N°: ĐK 03

28/08/2025
Trang/ Page
01/02

1. Phương tiện đo/ Object: **BỘ QUẢ CÂN**
SET OF WEIGHTS
2. Nhà sản xuất/ MFR: N/A
3. Kiểu/ Type: Không hốc điều chỉnh SN: 20140789 ID: BQC-F2
Non adjusting cavity
4. Đặc trưng kỹ thuật: Khối lượng danh nghĩa/ Nominal mass : 1 g - 500 g
Specifications Số lượng quả/ Quantity of weights : 12 quả
Vật liệu/ Material : Thép không gỉ/ Stainless steel
5. Khách hàng: **CÔNG TY CỔ PHẦN ĐỒNG XANH**
Customer Lô G3-1 + G4 + MB1-4, KCN Đức Hòa 1, Ấp 5, Xã Mỹ Hạnh,
Tỉnh Tây Ninh, Việt Nam
6. Nơi hiệu chuẩn: **TRUNG TÂM KỸ THUẬT 3/ QUATEST 3**
Place of Calibration 7 Đường 1, KCN Biên Hòa 1, P. Trấn Biên, Tỉnh Đồng Nai
7. Phương pháp hiệu chuẩn: QUATEST3 2104:2025
Method of Calibration Weights of accuracy class E2, F1, F2 & M - Calibration Procedure
8. Chuẩn sử dụng/ Standards Used:

ID	Description	Cal. Date	Due Date	Traceable to
KL1112	Standard Weights E2	06/2024	06/2026	LNE-FRANCE

9. Môi trường hiệu chuẩn/ Calibration Environment : [23,0 ± 0,5] °C [50 ± 5] %RH [1000 ± 10] hPa
10. Hiệu chỉnh/ Adjustment : Không / No
11. Ngày hiệu chuẩn/ Date of Calibration : 25/08/2025
12. Tem hiệu chuẩn/ Calibration Label : KT3-01524AKL5/2
13. Ngày hiệu chuẩn lại theo yêu cầu của khách hàng: 25/08/2026
Recalibration Date as request of Customer

TL. TRƯỞNG PDL KHỐI LƯỢNG
PP. HEAD OF MASS MEASUREMENT LAB.

TL. GIÁM ĐỐC / PP. DIRECTOR
TRƯỜNG PHÒNG THÍ NGHIỆM
HEAD OF LAB.

Trương Nguyễn Phương Thảo

Nguyễn Tấn Tùng

1. Giấy chứng nhận hiệu chuẩn này thể hiện việc liên kết chuẩn đến chuẩn quốc gia, với đơn vị đo tuân thủ theo hệ đơn vị đo quốc tế SI.
This calibration certificate documents the traceability to national standards, which realize the units of measurement according to the International System of Units.
2. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
3. Không được trích sao một phần giấy chứng nhận hiệu chuẩn này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This certificate shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
4. Mọi thắc mắc về giấy chứng nhận hiệu chuẩn, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about certificate of calibration.
5. Phòng Thí nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 036). Các nội dung có dấu (*) là chưa được công nhận.
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 036). The characteristics marked with () are not accredited yet.*



KT3-01524AKL5/2

GIẤY CHỨNG NHẬN HIỆU CHUẨN
CERTIFICATE OF CALIBRATION
Số giấy chứng nhận đăng ký cung cấp dịch vụ/ Service License

28/08/2025
Trang/ Page
02/02

14. Kết quả hiệu chuẩn/ Results of Calibration

Khối lượng danh nghĩa, <i>Nominal mass</i>	Khối lượng qui ước, <i>Conventional mass</i>	Sai số, <i>Error</i> mg	Độ KĐBB, <i>Uncertainty</i> mg	Cấp chính xác, <i>Accuracy Class</i>
500 g	500,0032 g	3,2	2,5	F2

Ghi chú/ Note : Theo yêu cầu khách hàng việc hiệu chuẩn quả cân được thực hiện như trên.
As customer requirement the calibration is performed for weights mentioned above.

15. Thông tin khác/ Other Informations

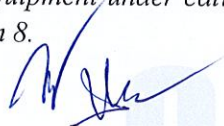
a. Các giá trị có đơn vị không thuộc hệ SI, được chuyển đổi từ hệ SI theo các bảng trong **NĐ 86/2012/NĐ-CP**.

All non-SI values were converted from SI units via conversion factors in above document.

b. Kết quả hiệu chuẩn chỉ có giá trị tương ứng với điều kiện theo phương pháp hiệu chuẩn nêu ở Mục 7.
Calibration results are valid with respect to the procedure conditions as description at Item 7 only.

c. Phương tiện đo được hiệu chuẩn bằng cách so sánh trực tiếp với các chuẩn của Trung tâm Kỹ thuật 3 được nêu tại mục 8.

The equipment under calibration was calibrated by direct comparison with standards of Quatest 3 as description at Item 8.



- Giấy chứng nhận hiệu chuẩn này thể hiện việc liên kết chuẩn đến chuẩn quốc gia, với đơn vị đo tuân thủ theo hệ đơn vị đo quốc tế SI.
This calibration certificate documents the traceability to national standards, which realize the units of measurement according to the International System of Units.
- Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ $k = 2$, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor $k = 2$, at 95 % confidence level.
- Không được trích sao một phần giấy chứng nhận hiệu chuẩn này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This certificate shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
- Mọi thắc mắc về giấy chứng nhận hiệu chuẩn, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about certificate of calibration.
- Phòng Thí nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 036). Các nội dung có dấu (*) là chưa được công nhận.
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 036). The characteristics marked with () are not accredited yet.*